



Pou Piblikasyon Imedya: 17/07/2020

GOUVÈNÈ ANDREW M. CUOMO

## GOUVÈNÈ CUOMO REKÒMANDE MOUN NEW YORK YO POU YO PREPARE POU CHALÈ EKSTRÈM PANDAN WIKENN SA A

*Gwo tanperati ak plis imidite ta ka danjere pou popilasyon ki an danje yo, sa gen ladan granmoun aje yo ak timoun piti yo*

*Sèvis piblik yo sispann travay entèripsyon ki te planifye pou asire kapasite elektrik la pral satisfè bezwen kliyan an*

*Plaj ak pisin yo nan eta a rete ouvri avèk egzijans pou gen rediksyon nan dansite ki anvigè*

Gouvènè Andrew M. Cuomo te konseye moun New York yo atravè eta a pou yo pran prekosyon fas a kondisyon chalè danjere potansyèl ke yo prevwa ki ka kòmanse nan samdi epi dire jiska wikenn lan. Valè endis chalè ki sòti depi nan ba 90 yo rive nan 100 degre posib pandan tout peryòd la ak atravè pifò eta a. Moun New York yo ta dwe siveye previzyon metewo lokal yo pou jwenn dènye enfòmasyon yo. Pou kapab jwenn yon lis konplè sou alèt, avètisman, konsèy ak dènye previzyon metewolojik yo, vizite [sit entènèt](#) Sèvis Meteyowolojik Nasyonal (National Weather Service) la.

"Previzyon yo relate yon gwo vag chalè nan jou k ap vini yo epi mwen konseye tout moun New York yo pou asire yo pran tout prekosyon nesèsè", **Gouvènè Cuomo te deklare**. "Kalite tan sa a ka danjere espesyalman pou jèn timoun yo, moun aje yo ak sila yo ki gen pwoblèm respiratwa. Asire ou ke ou pase wè vwazen yo epi limite aktivite ekstèn yo pou asire ke ou ak moun ou renmen yo ap rete an sekirite ak an sante pandan dire tanperati ekstrèm yo. Epi si ou ale nan plaj ak pisin, asire ou mete yon mask epi pratike distans sosyal."

Nan samdi, tanperati yo ta dwe nan wo 80 nan Lwès New York, Mohawk Valley, North Country avèk rès eta a ki gen yon tan ki pi cho kote tanperati yo nan 90 yo. Nan dimanch, tanperati yo pral ogmante selon previzyon pou tout eta a ki pral gen tanperati nan 90 yo avèk posiblite pou gen kèk eta ki atenn 100.

Peryòd tan cho sa a ap lakòz plis danje estrès tèmik ak maladi poutèt chalè. Moun ki sansib a maladi ki lye ak chalè yo - gen pami yo timoun piti yo, granmoun aje yo, sila yo ki ap fè egzèsis deyò yo, sila yo ki enplike nan travay ekstèn vigoure yo, ak sila yo ki gen maladi respiratwa tankou moun ki asmatik yo - dwe pran mezi ki nesèsè yo pou rete fre pandan ke tanperati yo ap monte.

Pandan peryòd gwo chalè sa a, sèvis piblik Eta a ap sispann nenpòt travay entèripsyon ki te planifye pou asire ase kapasite elektrik disponib pou reponn a nesese kliyan yo. Konsèvasyon kliyan yo ak kominikasyon rediksyon volontè yo pral vin yon fokus tou. Depatman Sèvis Piblik (DPS) Eta New York la pral siveye kondisyon sistèm elektrik yo ak sipèvize repons sèvis piblik pou nenpòt sitiyaasyon ki ka prezante.

Si nesese, DPS pral aktive Pwogram Rediksyon Gwo Chaj (Peak Load Reduction Program) pou tout ajans Eta New York yo. Anplis de sa, Operatè Sistèm Endepandan New York (New York Independent System Operator, NYISO) pral aktive Pwogram Demann Repons Dijans volontè a pou redui chaj yo jan sa nesese.

Plaj ak pisin nan pak Eta yo rete ouvri tou. Akòz pandemi COVID-19 la, rediksyon 50 pousan kapasite total dansite a anplas. Anvan ou fè yon vwayaj, vizitè potansyèl yo dwe tcheke <https://parks.ny.gov/> pou alèt sou kapasite ak anons sou fèmte yo.

### **Konsèy pou Chalè yo**

Gwo chalè se kòz prensipal ka lanmò ki asosye avèk chalè epi ki kapab evite, sitou pami granmoun aje yo. Dapre Sant federal pou Kontwòl ak Prevansyon Maladi a (Centers for Disease Control and Prevention), chalè lakòz plis pase 600 ka lanmò ki te kapab evite nan Etazini chak ane. Pou ede Nouyòkè yo rete an sekirite pandan gwo chalè yo, Gouvènè an te ofri konsèy sa yo:

Moun annapre yo gen plis risk:

- Se vye granmoun ak timoun piti ki pi afekte
- Moun ki gen twòp pwa/obèz
- Moun ki sou sèten medikaman oswa dwòg

Prepare Tèt Ou:

- Evite aktivite ak ekzès ki fatigan, sitou nan lè kote solèy la cho anpil ant 11 a.m. jiska 4 p.m.
- Ou dwe fè ekzès ak aktivite yo byen bonè nan maten ant 4 a.m. ak 7 a.m.
- Bwè anpil dlo ak bwason ki pa gen kafeyin.
- Rete lwen solèy la epi eseye rafrech nan bilding klimatize pandan kèk èdtan pandan pati ki pi cho nan jounen an. Solèy la chofe nwayo anndan kò ou, sa ki ka lakòz ou dezidrate. Si pa gen èkondisyone, rete nan etaj ki pi ba, pa rete nan solèy la, oubyen ale nan yon bilding piblik ki klimatize.
- Si ou oblije soti deyò, mete krèm solè ki gen yon wo nivo faktè pwoteksyon kont solèy (ki klase omwen 15 SPF) ak yon chapo pou pwoteje figi ak tèt ou. Lè ou deyò, mete rad ki laj, ki lejè epi ki gen koulè pal. Kouvri po ou otan ou kapab pou evite kout-solèy ak efè chofaj avanse solèy la sou kò ou.
- Pa janm kite timoun yo, bèt domestik, oswa moun ki gen bezwen swen espesyal yo nan yon machin oswa lòt veyikil ki estasyon pandan peryòd chalè ekstrèm nan sezon ete a. Tanperati ki anndan yon veyikil ki fèmten kapab depase

rapidman 140 degre Fahrenheit. Ekspozisyon nan tanperati ki wo konsa kapab touye ou nan kèk minit sèlman

- Fè yon efò pou voye je sou vwazen ou yo, sitou si yo se granmoun, si yo gen timoun piti oubyen gen bezwen espesyal. Asire ou ke gen ase manje ak dlo pou bèt domestik yo.

### **Konnen Siy Maladi ki Lye ak Chalè yo**

Ekpozisyon ki pwolonje a chalè kapab danjere epi potansyèlman fatal. Rele 911 si ou menm oswa yon moun ke ou konnen montre siy oswa sentòm maladi ki lye ak chalè yo, ki gen pami yo:

- Tèt fèmal
- Etoudisman
- Kranp Miskilè yo
- Kè plen
- Vomisman

Wap jwenn plis enfòmasyon sou kijan pou rete an sekirite pandan peryòd gwo chalè, klike [isit la](#).

### **Yo Egzòte Moun New York yo Konsève Elektrisite**

Lè nou pran mezi entelijan pou redwi itilizasyon enèji, patikilyèman pandan peryòd ki gen anpil demann yo, sa ap non sèlman ede redwi gwo chaj eta a yo, men tou sa pral ekonomize lajan kliyan yo lè elektrisite yo vin pi chè. Pou redwi itilizasyon enèji, an patikilye pandan peryòd kritik yo, yo ankouraje konsomatè yo pou yo pran kèk nan mezi konsèvasyon enèji ki gratis oubyen ki pa koute anpil lajan ki pral site la yo:

- Fèmen rido yo, fenèt yo ak pòt nan kay ou an nan kote ki gen solèy yo pou redwi chalè solèy.
- Etenn aparèy èkondisyone yo, limyè yo ansanm ak lòt aparèy yo lè ou pa lakay ou epi itilize yon kwonòmèt pou limen aparèy èkondisyone a anviwon trant minit avan ou rive lakay ou. Itilize kab kouran avanse pou ka prensipalman “etenn” tout aparèy yo epi konsève enèji.
- Si wap achte yon aparèy èkondisyone, chèche yon modèl ki sètifye ENERGY STAR. Aparèy èkondisyone ENERGY STAR yo, itilize jiska 25 pousan mwens kouran ke yon modèl estanda.
- Vantilatè yo kapab fè ou santi chanm yo vin pi fre de senk a 10 degre, epi itilize 80 pousan mwens kouran ke yon aparèy èkondisyone.
- Mete aparèy èkondisyone w la sou 78 degre oubyen pi wo pou w kapab fè ekonomi sou valè depans pou rafrechisman ou an.
- Mete aparèy èkondisyone an nan yon fenèt santral, olye nan yon fenèt ki nan kwen, pou pèmèt lè a sikile pi byen.
- Konsidere mete aparèy la nan direksyon nò, lès oubyen nan kote ki pi gen lonbraj nan kay ou an. Aparèy èkondisyone ou an pral gen pou travay pi di epi itilize plis enèji si li ekspoze dirèkteman bay reyon solèy yo.

- Bouche espas ki alantou aparèy èkondisyone a ak kalfetraaj pou evite lè fre yo soti.
- Netwaye vantilatè kondansatè yo ak woulo yo pou ka pèmèt aparèy èkondisyone w la kontinye mache yon fason efikas, epi verifye filtè a chak mwa epi ranplase li lè sa nesèsè.
- Itilize aparèy tankou machin a lave, a seche, machin pou lave veso, ak fou yo nan maten oubyen ta nan aswè. Sa pral ede tou redwi imidite ak chalè nan kay la.
- Itilize anpoul ki sètifye ENERGY STAR ki pa itilize anpil kouran, olye anpoul limyè enkandesan estanda yo, epi ou ka itilize 75 pousan mwens enèji.
- Prepare manje nan mikwo-onn lè sa posib. Mikwo-onn yo itilize anviwon 50 pousan mwens enèji ke fou nòmal yo.
- Seche rad yo sou liy pou seche rad yo. Si wap itilize yon machin a seche, sonje pou ou pwòpte filtè pelich machin a lave an chak fwa avan ou ranpli li.
- Rete atantif sou diferan fason w ap itilize dlo nan kay ou. Olye pou ou itilize 30 a 40 galon dlo pou ou benyen, enstale yon bouch douch dlo ki pa fè koule anpil dlo, ki itilize mwens ke 3 galon pa minit.
- Lè nou bese konfigirasyon tanperati yo nan machin pou lave rad ou yo epi rensè yo nan dlo frèt sa pral redwi itilizasyon enèji.

Gen konsèy adisyonèl sou jan pou konsève enèji ki disponib sou sit entènèt NYSERDA a [isit la](#).

### **Sekirite pou Dlo**

Moun ki sou bato yo ta dwe asire yo ke yo pran prekosyon sekirite ki apwopriye lè y ap pwofite de pakèt opòtinite nan bato yo ke Eta New York gen pou ofri. Biwo Sèvis Marin Pak Eta a (State Parks Marine Services Bureau) ap ofri konsèy sekirite sa yo.

Yo ap raple plezansye yo pou yo pratike navigasyon bato lwazi nan fason sekirite ak responsab, ki gen ladan:

- Mete dispozitif flotezon pèsònèl nenpòt lè yo sou dlo. Lwa eta mande pou timoun yo ki anba laj 12 zan mete yon aparèy flotasyon pandan yo nan yon bato;
- Konplete yon kou sou sekirite navigasyon bato;
- Ekipe ak enspekte bato yo nan fason apwopriye;
- Kenbe yon vitès pridan;
- Evite melanje alkòl avèk navigasyon bato;
- Tcheke tanperati a anvan ou ale sou dlo pou w konnen si gen potansyèl pou tanpèt epi chècheabri sou rivaj yo toutswit si ou tande loraj.

Moun k ap pagaye kannòt, kayak yo ak moun ki kanpe sou planch a bra yo dwe konnen kapasite yo epi yo dwe pran prekosyon lè gen van vyolan ak van estab k ap kreye gwo vag yo, oswa lè gen kouran ki fò yo. Pagayè ki sou dlo kote ki genyen bato a motè yo dwe rete pwòch litoral la epi andeyò kanal prensipal yo.

Pou kapab jwenn plis enfòmasyon sou sekirite nan bato, ki enkli yon lis fòmasyon sou sekirite nan bato yo, ak divètisman marin nan Eta New York, klike [la a](#).

###

Lèt nouvèl disponib sou sit [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Eta New York | Chanm Egzekitif | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[ANILE ENSKRIPSYON OU](#)